Η ΑΠΟΔΡΑΣΗ ΤΩΝ «ΕΛΓΙΝΕΙΩΝ»

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ : Βασίλης Ι. Τσοκόπουλος
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΟΥ - ΔΙΟΡΘΩΣΗ : Γεωργία Πειρουνάκη
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ : Ατελιέ εκδόσεων
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Ατελιέ εκδόσεων

Έκδοση: Αθήνα, Ιούνιος 2023

ISBN: 978-960-468-340-6
© Copyright
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΙΧΑΛΗ ΣΙΔΕΡΗ
Α. Μεταξά 28 & Θεμιστοκλέους, Εξάρχεια 106 81, Αθήνα
Τηλ.: 210 3301161-2-3, fax: 210 3301164
e-mail: info@siderisbooks.gr • www.siderisbooks.gr

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΜΑΣ ΣΤΑ SOCIAL MEDIA

https://linktr.ee/m.siderisbooks

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή του συνολικού περιεχομένου ή μέρους αυτού σε οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μη, χωρίς την έγγραφη άδεια του συγγραφέα και του εκδότη. Το παρόν αποτελεί προϊόν μυθοπλασίας.

ΑΛΛΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΑΣ

ΠΑΙΔΙΚΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΗΛΙΚΙΩΝ

Εικονογραφημένα Παραμύθια • Κόμικς • Παιδική και Εφηβική Λογοτεχνία

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΙ ΞΕΝΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Μυθιστόρημα • Ποίηση • Θέατρο • Δοκίμιο

ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ & ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ

Εκπαιδευτικά • Σχολικά Βοηθήματα • Ιταλικά Εκπαιδευτικά • Δίγλωσσα Λεξικά • Δίγλωσσοι Διάλογοι

ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ / ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ / ΠΟΙΚΙΛΗΣ ΥΛΗΣ

Εκδίδουμε έργα για παιδιά και ενηλίκους με επιμέλεια και σωστή προσέγγιση στη γνώση και στη φιλαναγνωσία. Προβάλλονται, διαφημίζονται, προωθούνται στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

www.siderisbooks.gr

Διαβάζουμε Έλληνες συγγραφείς - Στηρίζουμε το ελληνικό βιβλίο

ΒΑΣΙΛΗΣ Ι. ΤΣΟΚΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΑΠΟΔΡΑΣΗ ΤΩΝ «ΕΛΓΙΝΕΙΩΝ»

εκδοσεις Μιχαλη Σιδερη

Στην Αζέμπ

ΠΡΟΣΩΠΑ (κατά σειρά εμφανίσεως)

ΠΡΑΞΗ 1η

ΠΡΟΑΓΓΕΛΟΣ
ΞΕΝΑΓΟΣ
ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ
ΦΟΙΤΗΤΗΣ
ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΓΡΙΟΥΛΑ
ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΚΤΙΒΙΣΤΕΣ

ΠΡΑΞΗ 2η

ΔΙΟΝΥΣΟΣ
ΙΡΙΣ
ΙΕΡΕΙΑ
ΧΟΡΟΣ
(Αποτελείται από τον λαό της Αθήνας, άνδρες και κόρες, όπως απεικονίζονται στη ζωφόρο)

ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ
ΓΛΕΙΨΙΑΣ
ΘΡΑΣΥΛΛΟΣ
ΑΓΕΛΑΟΣ
ΑΝΤΙΝΟΟΣ
ΕΥΡΥΜΑΧΟΣ

ΛΑΠΙΘΕΣ
ΚΟΡΕΣ
ΚΑΡΥΑΤΙΣ
ΠΑΙΔΙ

ΙΛΙΣΣΟΣ

ΕΡΜΗΣ
ΔΙΟΝΥΣΟΣ
ΑΠΟΛΛΩΝ
ΚΑΛΙΡΡΟΗ

ΠΡΑΞΗ 3η

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΞΕΝΑΓΟΣ
ΕΛΓΙΝ

ΙΕΡΕΙΑ
ΑΘΗΝΑ
ΓΛΕΙΨΙΑΣ
ΘΡΑΣΥΛΟΣ
ΕΥΡΥΜΑΧΟΣ
ΧΟΡΟΣ
ΙΛΙΣΣΟΣ
ΛΑΠΙΘΗΣ
ΕΚΦΩΝΗΤΗΣ
ΜΕΛΙΝΑ

ΠΡΑΞΗ 1η

Ο Λονδρέζικος ουρανός είναι γκρίζος πάνω από το Bloomsbury, κρυμμένος πίσω από τα πυκνά σύννεφα, ενώ ψιχαλίζει αραιά. Στην πολυσύχναστη γωνία των οδών Great Russell Street και Museum Street, κόσμος πάει κι έρχεται, τα καφέ είναι γεμάτα, ενώ το λεωφορείο ξεφορτώνει ένα γκρουπ τουριστών που κατευθύνεται προς τη μεγάλη αυλόπορτα του Βρετανικού Μουσείου. Ανάμεσα στο πλήθος, ο Προάγγελος, ντυμένος με πολύχρωμα κουρέλια και κουδούνια, είναι ανεβασμένος σε ένα καφάσι, και με χροιά δραματική στη φωνή του απευθύνεται προς τους περαστικούς.

ΠΡΟΑΓΓΕΛΟΣ: Τρέξτε, φοβισμένα προβατάκια, τρέξετε, αξιοθρήνητα κουταβάκια, που ποτέ δεν είστε έτοιμοι, ο χρόνος έρχεται και δεν θα περιμένει εσάς που αγνοήσατε κάθε προειδοποίηση, εσάς που προτιμάτε να κρύβεστε στην ασφάλεια της ιδιωτικότητάς σας, στη λαγνεία της δυστυχίας σας. Εμπρός, κουβαλήστε τα κρυμμένα μυστικά σας, εξευτελίστε τον ρημαγμένο ναό σας! Σκλάβοι και εγωιστές μέχρι το τέλος! Η ώρα είναι κοντά κι εσείς δεν έχετε εμπιστοσύνη στους ουρανούς! Τα πόδια σας φυτρωμένα στη λάσπη, οι σκέψεις σας φίδια που σας τρώνε το μυαλό! Πώς θα τολμήσετε να αντικρίσετε το υπέροχο άγνωστο που ανοίγεται μπροστά σας; Πώς θα κάνετε ένα βήμα προς το θαύμα; Η σωτηρία είναι τώρα! Εδώ! Αλλά εσείς είστε απασχολημένοι! Μην κοιτάτε εμένα, κακόμοιροι, εγώ είμαι μόνο το δάχτυλο που δείχνει. Ω, Κύριε! Δώσε κι άλλη δοκιμασία στον κόσμο που σκορπίζεται σε συντρίμμια, σαν ξεχαρβαλωμένη μηχανή!

Ένας περαστικός τού πετάει αδιάφορα ένα κέρμα, ενώ η κουκουβάγια που ήταν κρυμμένη στο κλαδί ενός δέντρου, πετάει με κατεύθυνση προς το Βρετανικό Μουσείο, πάνω από την περίφραξη της αυλής, κάνει έναν κύκλο μπροστά στο αέτωμα και μπαίνει από την ψηλή πύλη της εισόδου, περνώντας ανάμεσα από τους αρχαιοελληνικούς κίονες της πρόσοψης. Στον κεντρικό χώρο της υποδοχής, κάτω από τη μεγάλη γυάλινη οροφή –καμάρι του μουσείου– το λιοντάρι της Κνίδου αγριοκοιτάζει απειλητικά το ετερόκλητο πλήθος με τις φωτογραφικές μηχανές. Η μαύρη μουσουλμάνα καθαρίστρια σφουγγαρίζει το πάτωμα μπροστά του, ενώ ο τυπικός εγγλέζος μεσήλικας που διαβάζει κάποιο φυλλάδιο καθισμένος στον πάγκο δεξιά, τής ρίχνει ενοχλημένος ένα υπεροπτικό βλέμμα πάνω από τα γυαλιά πρεσβυωπίας του. Από τα μεγάφωνα του μουσείου ακούγεται το παρακάτω ενημερωτικό μήνυμα.

ΜΕΓΑΦΩΝΑ: Κυρίες και κύριοι, σάς ενημερώνουμε ότι το πρόβλημα διαρροής που δημιουργήθηκε στη στέγη της αίθουσας 18 κατά τη διάρκεια των τελευταίων βροχών έχει επιδιορθωθεί, η έκθεση των Ελγινείων γλυπτών είναι και πάλι ανοιχτή, στη διάθεση του κοινού. Η φροντίδα της συλλογής και η ασφάλεια των επισκεπτών αποτελούν για εμάς ύψιστη προτεραιότητα.

Ενώ ακούγεται το μήνυμα, η κουκουβάγια διασχίζει πετώντας τις διαδοχικές αίθουσες του μουσείου, μέχρι να φτάσει στην αίθουσα 18. Μπροστά στα αγάλματα του ανατολικού αετώματος του Παρθενώνα, ο ξεναγός, με εξεζητημένη αγγλική λεπτότητα και έκδηλο θαυμασμό, μιλάει σε ομάδα επισκεπτών.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Τα γλυπτά αυτά επιζούν από την καλύτερη περίοδο της ελληνικής τέχνης. Αυτή είναι η γλυπτική του Φειδία, του πιο φημισμένου γλύπτη της αρχαιότητας. Μπροστά στα μάτια σας έχετε ό,τι σώζεται από το ανατολικό αέτωμα του Παρθενώνα. Εδώ, στο αριστερό άκρο αυτής της αριστουργηματικής σύνθεσης, ο γλύπτης τοποθέτησε τον Ήλιο που ανατέλλει, δηλώνοντας έτσι ότι η σκηνή συμβαίνει την αυγή. Βλέπουμε τα κεφάλια των αλόγων που κινούν το άρμα του, καθώς προβάλλουν από τη γραμμή του ορίζοντα. Αμέσως δίπλα, μισοξαπλωμένος ο θεός Διόνυσος. Η γέννηση της θεάς Αθηνάς από το κεφάλι του Δία διαδραματιζόταν βε-

βαίως στο κέντρο, ανάμεσα στα αγάλματα των άλλων θεών που παρακολουθούν τη σκηνή. Αλίμονο! Σχεδόν τίποτα δεν έχει διασωθεί. Το αέτωμα κλείνει δεξιά με το άρμα της Σελήνης που δύει.

Ο ξεναγός στέκεται δίπλα στο κεφάλι του αλόγου από το άρμα της Σελήνης και το χαϊδεύει καθώς μιλάει. Στο πλάι διακρίνεται μετώπη με έναν Κένταυρο και έναν Λαπίθη.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Απλώς κοιτάξτε αυτό το άλογο, πόσο εκφραστικό είναι! Πώς αναπνέουν τα ρουθούνια του, πώς φουσκώνουν οι φλέβες! Λαχανιασμένο ακόμα από την προσπάθεια όλης της νύχτας, που κουβαλούσε το άρμα της Σελήνης! Ο λόρδος Έλγιν φέρνοντας αυτά τα υπέροχα γλυπτά στο Λονδίνο, άλλαξε δραματικά τις αντιλήψεις μας για την αρχαία ελληνική τέχνη. Αυτές οι μετώπες, οι οποίες βρίσκονταν στη νότια πλευρά του ναού, αναπαριστούν τη μάχη των Λαπίθων με τους Κενταύρους. Ο Κένταυρος απεικονίζει βέβαια εδώ τη ζωώδη ανθρώπινη φύση…

ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ: Ε, συγγνώμη, θα μπορούσα να κάνω μια ερώτηση;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Παρακαλώ, ο διάλογος είναι δημοκρατικό αγαθό, οι ερωτήσεις σας είναι ευπρόσδεκτες.

ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ: Δεν έχω καταλάβει, ποια ήταν η θέση αυτών των γλυπτών πάνω στο κτήριο;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Οι μετώπες; Ήταν τοποθετημένες περιμετρικά στις εξωτερικές όψεις, πάνω από την εξωτερική κιονοστοιχία.

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: «Τοποθετημένες» είπατε; Νόμιζα ότι αυτές οι μετώπες είναι κομμάτια από μεγαλύτερους όγκους μαρμάρων, που αποτελούσαν δομικά στοιχεία του Παρθενώνα.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Δεν θα διαφωνούσα, είναι ακριβές αυτό που λέτε.

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Δεν είναι αλήθεια ότι ο λόρδος Έλγιν αφαίρεσε αυτά τα γλυπτά με πριόνι για να γλιτώσει βάρος στη μεταφορά;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Δυστυχώς! Αναγκαίο κακό… Θα πρέπει να αναλογιστούμε τις συνθήκες κάτω από τις οποίες έγινε αυτή η επιχείρηση και να του είμα-

στε ιδιαίτερα ευγνώμονες για τη διάσωση αυτών των κομματιών. Αρκεί να συνειδητοποιήσουμε το μέγεθος της ζημιάς που είχε ήδη υποστεί το κτήριο.

ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ: Αναφέρεστε, αν καταλαβαίνω καλά, στον βομβαρδισμό του Μοροζίνι;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ακριβώς! Τότε έγινε η μεγάλη καταστροφή. Αλλά και όχι μόνο. Από εδώ λείπει ολόκληρο το κεντρικό κομμάτι του ανατολικού αετώματος, όπως μόλις πριν λίγο ανέφερα, με τον Δία, την Αθηνά και ένα πλήθος αγαλμάτων, που δυστυχώς είχε ήδη χαθεί για πάντα όταν ο λόρδος Έλγιν έφτασε στην Ακρόπολη. Αν τα αγάλματα αυτά είχαν επιζήσει μέχρι τότε, να είστε σίγουροι, θα βρίσκονταν σήμερα εδώ, ανάμεσα σε αυτά που βλέπετε γύρω σας, που και αυτά έχουν διασωθεί ακριβώς επειδή βρίσκονται εδώ.

Ο ξεναγός κινείται μπροστά στη ζωφόρο.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ποιο είναι, άραγε, το μήνυμα που μεταφέρουν σε εμάς αυτά τα γλυπτά από το παρελθόν; Ποιο μυστικό κλειδί αυτογνωσίας κρύβεται μέσα τους; Κατά μήκος της αίθουσας βλέπουμε τμήματα της ζωφόρου του Παρθενώνα. Υπάρχει εδώ ένα πλήθος από μορφές, ιππείς, ζώα που οδηγούνται στη θυσία, κόρες που μεταφέρουν τελετουργικά αντικείμενα, μουσικούς, θεούς που παρακολουθούν τα δρώμενα. Πρόκειται για την πομπή των Παναθηναίων, τη μεγαλύτερη γιορτή στην αρχαία Αθήνα. Και να, εδώ, ακριβώς πάνω από την κεντρική είσοδο του ναού, στην ανατολική πλευρά του, η σκηνή της παράδοσης του πέπλου της Αθηνάς. Βλέπουμε εδώ ένα ημίγυμνο παιδί δίπλα σε έναν άνδρα, που είναι μάλλον ο άρχοντας της Αθήνας και δύο νεαρές γυναίκες, ιέρειες ίσως της Αθηνάς. Είναι το παιδί αγόρι ή κορίτσι; Παραλαμβάνει ή παραδίδει τον πέπλο; Βιβλιοθήκες ολόκληρες έχουν γραφτεί για τη ζωφόρο του Παρθενώνα.

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Αλλά όλα αυτά είναι εικασίες! Υπάρχουν διαφορετικές αναγνώσεις, σχετικά με το τι ακριβώς αναπαριστά η ζωφόρος, έτσι δεν είναι;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ω, ναι, ασφαλώς... Ο κάθε μελετητής, προσπαθώντας να συμβάλει στην καλύτερη κατανόηση του έργου, κάνει υποθέσεις.

ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ: Κάποιοι αρχαιολόγοι, νομίζω, υποστηρίζουν ότι πρόκειται για δύο διαφορετικές πομπές...

ΞΕΝΑΓΟΣ: Πράγματι, έχουν διατυπωθεί τέτοιες απόψεις...

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Μια πρόσφατη αμερικανική έρευνα, όμως, υποστηρίζει κάτι εντελώς διαφορετικό. Πρόκειται, λέει, για μια ανθρωποθυσία! Αυτό το παιδί θα μπορούσε να είναι η κόρη του βασιλιά Ερεχθέα.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ο Ερεχθέας, ο μυθικός βασιλιάς της Αθήνας, μισός άνθρωπος, μισός φίδι, που δέχτηκε τη θυσία της κόρης του, ακολουθώντας τον χρησμό, για να σωθεί η πόλη από τους Ελευσίνιους. Θα έλεγα ότι είστε καλά ενημερωμένος, νεαρέ, ωστόσο η επικρατούσα αρχαιολογική άποψη...

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Αν αυτή η θεωρία είναι σωστή, τότε υπάρχει εδώ, αποτυπωμένη πάνω στο κτήριο, μια νύξη για το πραγματικό νόημα της δημοκρατίας και τη σύνδεσή του με την έννοια της αυτοθυσίας για το κοινό καλό.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Δεν θα έλεγα ότι έχετε άδικο...

ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΓΡΙΟΥΛΑ: Όπως, άλλωστε, δίδαξε με το παράδειγμά του και ο Σωκράτης!

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Και σε αντίθεση με την εποχή μας και το πώς αντιλαμβανόμαστε σήμερα τη δημοκρατία, που εστιάζουμε στα δικαιώματα του ατόμου...

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ενδιαφέρουσες οι παρατηρήσεις σας, όμως το θέμα είναι αρκετά περίπλοκο για να το εξαντλήσουμε στα πλαίσια αυτής της ξενάγησης. Ας μείνουμε παρακαλώ στην κυρίαρχη επιστημονική θέση... Σε κάθε περίπτωση, ο γλυπτός διάκοσμος του Παρθενώνα νοηματοδοτεί το σημαντικότερο ίσως αρχιτεκτονικό επίτευγμα της ανθρωπότητας. Ας μην ξεχνάμε ότι ο πολιτισμός μας γεννήθηκε στην αρχαία Ελλάδα. Να γιατί είναι τόσο πολύτιμα αυτά τα γλυπτά, μέσα τους ανιχνεύεται ήδη σχηματοποιημένο το DNA του ευρωπαϊκού πολιτισμού μας!

Ο ξεναγός πλησιάζει το δυτικό αέτωμα. Η κουκουβάγια παρακολουθεί τη σκηνή από ψηλά.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Εδώ ξαναγύρισε η Αναγέννηση ψάχνοντας να βρει στέρεη βάση

και όραμα για την ανθρωπότητα. Η Ευρώπη αφομοίωσε και εξέλιξε την ουσία της αρχαίας Ελλάδας και δημιούργησε τις σύγχρονες αντιλήψεις μας και τον σημερινό τρόπο ζωής μας, τον αγγλοσαξονικό, θα τολμούσα να πω, πολιτισμό μας... Για δείτε τον Ιλισσό, το άγαλμα του ποτάμιου θεού από το δυτικό αέτωμα. Μήπως σας θυμίζει κάτι; Μπαίνετε στον πειρασμό να σκεφτείτε ότι ήταν ίσως το πρότυπο του Μιχαήλ Άγγελου όταν έφτιαχνε τον Αδάμ στην Καπέλα Σιξτίνα;

ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΓΡΙΟΥΛΑ: Μπορώ να ρωτήσω, έχετε κάποια ιδέα, γιατί είναι... ε... πώς να το πω... γιατί είναι τόσο μικρά τα γεννητικά του όργανα;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Είναι μικρά, βρίσκετε; Ε...

ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΓΡΙΟΥΛΑ: Με συγχωρείτε που ρωτάω, το μέγεθος δεν ήταν ποτέ πρόβλημα...

Γέλια από τον κόσμο.

ΞΕΝΑΓΟΣ: Ίσως επειδή το γλυπτό δεν θέλει να τονίσει τη σεξουαλικότητα; αλλά... προσπαθεί μάλλον να εικονογραφήσει το απόλυτο κάλος που γίνεται απρόσωπο... εε... κάτι σαν... πως να το πω... η πλατωνική ιδέα του ανθρώπινου όντος... που είναι ταυτόχρονα η αντανάκλαση της εσωτερικής τελείωσης των αρετών της ψυχής πάνω στην ανθρώπινη μορφή...

ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΓΡΙΟΥΛΑ: *(Με απογοήτευση.)* Ωωω!

ΞΕΝΑΓΟΣ: *(Βιαστικά.)* Όμως, ετοιμαζόμουν να σας πω ότι για πρώτη φορά στην ιστορία του, το Βρετανικό Μουσείο, αναθεωρώντας την πάγια πολιτική του, επέτρεψε τη μεταφορά αγάλματος της συλλογής των ελγινείων έξω από τη χώρα για να εκτεθεί στο κοινό. Έτσι, ο Ιλισσός ταξίδεψε στο μουσείο Ερμιτάζ της Αγίας Πετρούπολης...

ΦΟΙΤΗΤΗΣ: Συγγνώμη, αυτό το σημάδι είναι από τον καθαρισμό με συρματόβουρτσες, που έγινε στις αρχές του περασμένου αιώνα, εδώ, στο Βρετανικό Μουσείο, προκειμένου τα μάρμαρα «να δείχνουν καθαρά»;

ΞΕΝΑΓΟΣ: Όχι, βέβαια! Πιστεύετε κάθε τι που ακούτε; Εδώ τα γλυπτά έχουν

την καλύτερη φροντίδα που μπορεί να προσφέρει η σύγχρονη τεχνολογία και επιστήμη. Εδώ είναι ένας τόπος φιλοξενίας, ένα καταφύγιο για αντικείμενα που έχουν χάσει τον κόσμο τους. Το Βρετανικό Μουσείο έχει κατηγορηθεί άδικα, το διαδίκτυο βρίθει από υποκινούμενες ανακρίβειες, ακόμα και θεωρίες συνωμοσίας.

ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΜΕΣΗΛΙΚΑΣ: Θα συμφωνούσα μαζί σας χωρίς κανέναν δισταγμό. Βλέπει κανείς δημοσιευμένες τις πιο γελοίες απόψεις, μερικοί μάλιστα φτάνουν στο σημείο να θέλουν να μας πουν, άκουσον άκουσον! Ότι το πνεύμα, λέει, του λόρδου Έλγιν, μετά θάνατον, στοιχειώνει αυτές εδώ τις αίθουσες και κυκλοφορεί ανάμεσα στα αγάλματα! Ναι, υπάρχουν άνθρωποι που με τρόπο σοβαροφανή, υποστηρίζουν παρόμοιες αηδίες...

ΞΕΝΑΓΟΣ: Και βέβαια, πάντα βρίσκονται και κάποιοι αφελείς, πρόθυμοι να τους πιστέψουν! Φαντάσματα στον εικοστό πρώτο αιώνα, εδώ, στην καρδιά του Λονδίνου, χαχα! Ελάτε τώρα, ας τα αφήσουμε αυτά στους συνωμοσιολόγους...

Ο ξεναγός και οι επισκέπτες στέκονται μπροστά στην Καρυάτιδα.

ΞΕΝΑΓΟΣ: *(Με πάθος.)* Κοιτάξτε αυτό το άγαλμα! Η λευκή Καρυάτις είναι η μία από τις έξι κολώνες του Ερεχθείου. Ο μύθος λέει ότι ήταν οι έξι παρθένες κόρες του βασιλιά των Καρυών, που αφιέρωσαν τη ζωή τους στη θεά Αθηνά και έγιναν ιέρειες στον βράχο της Ακρόπολης για να εξιλεωθούν όταν η πόλη τους συμμάχησε με τους Πέρσες. Αχ! Αυτή η κόρη... Η ομορφιά της... Αυτό το άγαλμα είναι ζωντανό!

Ένα ανεπαίσθητο, φευγαλέο θρόισμα στις πτυχώσεις του χιτώνα της Καρυάτιδας γίνεται αισθητό, όμως δεν το προσέχει κανένας πραγματικά.

ΞΕΝΑΓΟΣ: *(Μαγεμένος.)* Τι περίεργο μείγμα αθωότητας και δύναμης που εκπέμπει! Ευγένεια και σοβαρότητα Ελληνίδας θεάς...

Η σκηνή διακόπτεται από ομάδα νεαρών Ελλήνων ακτιβιστών, που εμφανίζονται ξαφνικά μέσα από το πλήθος των τουριστών, σπρώχνουν στην άκρη τον ξεναγό και ξεδιπλώνουν μια ελληνική σημαία μπροστά στην Καρυάτιδα. Κάνουν φασαρία και φωνάζουν συνθήματα στα αγγλικά με «προφορά».